

Шевченко В. Ф., Полянская И. В., Чернявская С. М.
Национальный технический университет «Харьковский
политехнический институт»
г. Харьков, Украина
e-mail: kurmpl@ukr.net

**Дидактическое тестирование в аспекте коммуникативно-
интенциональной модели изучения украинского/русского языка
как иностранного**

Дидактические или учебные тесты (англ. «test» – испытание) – один из методов контроля и коррекции знаний, умений и навыков учащихся, получившие широкое распространение в мировой практике.

В западных странах такие тесты называют тестами успешности обучения [1, с. 70].

Сегодня дидактическое тестирование также широко распространено и в учебных заведениях нашей страны. Оно прочно вошло в систему образования, которое, как известно, призвано расширять рамки представлений об окружающем мире, при этом, не уводя человека в сторону от его собственной личности. Другими словами, к любому явлению следует относиться «отстраненно – принимать его к сведению, но внимательно прислушиваться к голосу своего сердца, всегда иметь свое мнение, не слишком доверяться авторитетам, не создавать себе кумиров, не бояться взламывать стереотипы, не ходить чужими проторёнными тропами – повсюду искать свои пути» [2, с. 285].

Истину не обязательно искать в чужих книгах. Все мы – древние души. Душа человека знает ответы на любые вопросы, поскольку имеет доступ к неограниченному банку данных – *пространству вариантов*. То же, по-видимому, имел в виду Эммануил Кант, когда отвечал на вопрос, что такое просвещение: «Просвещение – это выход

человека из состояния своего несовершеннолетия, ... причина которого заключается не в недостатке рассудка, а в недостатке решимости и мужества пользоваться им без руководства кого-то другого. Sapere aude! – имей мужество пользоваться собственным умом! – таков, следовательно, девиз Просвещения». [2, с. 289].

Собственно, такой девиз подходит и к нашей коммуникативно-интенциональной модели (КИМ) изучения украинского/русского языка как иностранного, несколько лет успешно разрабатываемой на кафедре: иметь *дерзость* оставаться *самим собой*, полнее раскрывая свой *творческий потенциал*. [4].

Рассмотрим основные функции дидактического тестирования в аспекте КИМ на языковой кафедре.

Для преподавателя высшей школы - это метод педагогической диагностики, с помощью которого определяется успешность или неуспешность овладения учащимися содержанием образования, а также возможность анализа своей педагогической деятельности (*функции контроля*).

Для учащихся - это возможность получить информацию о своих успехах или неудачах в учении, сравнить свои результаты с эталонными (*функции самоконтроля*).

Для деканата – ориентировка в том, какова успеваемость студентов и что можно сделать для улучшения результатов, каков уровень обучаемости студентов (*функция прогноза*).

Внешне дидактические тесты представляют собой наборы заданий, и нередко создается впечатление, что каждый преподаватель может придумать их в достаточном количестве.

Наш опыт говорит о том, что тесты для массового применения должны создавать коллективы специалистов, которые имеют соответствующие методологическое и техническое обеспечение.

От момента написания исходных заданий до появления итогового дидактического теста должны быть проведены апробационные исследования, рецензирование, редактирование, статистическая обработка данных по каждому заданию, неоднократная корректировка заданий, подбор их последовательности, форматирование теста и снова апробация, на что требуется не один год. Каждое задание при этом должно проверяться на сотнях студентов.

Тест, созданный профессионально, всегда имеет набор специальных характеристик.

Тест должен быть:

- технологическим, то есть оптимизированным с точки зрения изготовления, применения, обработки и анализа, получаемых с его помощью данных;

- валидным, то есть обеспечить достаточную точность определения требуемых характеристик объекта;

- комплексным, то есть обеспеченным полноценными инструкциями по применению, обработке, рекомендациями по использованию результатов.

После выполнения заданий студентам начисляются баллы по четко определенным фиксированным показателям.

По нашему мнению, тестовые задания для студентов-иностранцев лучше формировать не в виде вопросов и задач, а как утверждения, которые в зависимости от ответов учащихся превращаются в истинные или ложные высказывания.

Ответы на такие задания легко оценивать по двоичной системе (1 или 0), то есть правильные или неправильные.

Различают 5 основных форм тестовых заданий:

1. Закрытые задания, в которых студент сам выбирает один правильный ответ из предложенных вариантов.

Подобные задания составляются следующим образом: кратко формулируется задание и предлагается 4-5 вариантов ответов, один из которых правильный. Например:

1. В каком ряду главное слово во всех словосочетаниях выражено одной частью речи?

А. Удачный день. Светлый ум. Сложная задача. Б. Второй заезд. Удачно сказано В. Пришел домой. Тестовые задания. Пригласить в гости. Приобрести книгу. Г. Отвечать думая. Купить молока. Сияние месяца. Д. Первый класс. Меткое слово. Прочитать роман. (Ключ А.)

2. Что означает фразеологизм «А все-таки она (земля) вертится»?

А. Правильная точка зрения. Б. Сомнение В. Сенсация. Г. Нравоучение. (Ключ А.)

3. Отметьте словосочетание, в котором прилагательное употреблено в прямом значении: А. Золотые слова. Б. Золотые руки. В. Золотые украшения Г. Золотой характер Д. Золотое сердце. (Ключ: В)

При меньшем числе вариантов ответов очень высока степень случайного угадывания. При этом нужно иметь в виду, что каждый альтернативный ответ должен быть правдоподобным, основанным на ошибках студентов.

Тест должен быть напечатан. Каждый студент получает лист с заданием.

Перед началом работы дается письменная или устная инструкция к выполнению тестов: «Обведите кружком (отметьте +) правильный ответ» и т.п.

2.Задание на соответствие. Суть этих заданий заключается в необходимости установить соответствие элементов одного множества элементам другого.

Например: 1. Укажите соответствие между предложением с прямой речью и данными схемами (знаки препинания не расставлены):

Я хочу узнать от вас сказала Мария латинские названия лекарственных растений и их свойства.

А. А: «П». Б. А: «П...». В. «П, – а, – П». Г. А: «П», – а. Д. «П!»: – а. (Ключ В).

2. Какой частью речи является выделенное слово в предложении.

На основе **произведений** Т. Шевченко создается литературный украинский язык.

А. Существительное. Б. Глагол. В. Прилагательное. Г. Наречие. Д. Предлог (Ключ А.)

3. Каким членом предложения является выделенное слово в предложении?

Молодость способна творить неожиданное и невероятное».

А. Сказуемое. Б. Подлежащее. В. Дополнение. Г. Определение. Д. Обстоятельство (Ключ Б.)

4. Отметьте фразеологический оборот со значением **«обещать что-либо безответственно»**:

А. Бросаться в глаза. Б. Бросать слова на ветер. В. Бросать камешки в огород.

Г. Пускать пыль в глаза. Д. Обещанного три года ждут (Ключ: Б).

Такие задания применяются при текущем контроле. Все соответствия данного задания, как правило, рассматривается как единые задания, и, если допущена хотя бы одна ошибка, учащийся получает - 0 баллов, как не знающий материал в целом.

3. Задание на установление правильной последовательности. Эти задания используются для проверки знаний о последовательности действий, суждений, умозаключений и т.п. Перед такими заданиями дается инструкция: установить правильную последовательность. Затем приводится текст задания и основные его элементы в произвольной последовательности. Перед каждым элементом ставят прямоугольник, в который учащийся выставляет цифру (ранг), указывающую на порядок действия. Если ранги расставлены правильно, то учащийся получает один балл, в случае хотя бы одной ошибки – 0. Например, после чтения текста «Как и кто открыл кофе?» преподаватель предлагает пронумеровать предложенный план и установить правильную последовательность разворачиваемых событий:

- Появление кофе в Европе.

- *Случай в горах Эфиопии.*
- *Удивительный напиток.*
- *Действия пастуха.*
- *Первый в мире магазин кофе.* (Правильный ответ: **2, 4, 3, 5, 1.**)

4. Задания, которые выявляют уровень понимания самостоятельно прочитанного текста, а также умения чётко сформулировать ответ на вопрос по его содержанию.

5. Открытые задания, в которых ответ конструирует сам студент. Они бывают двух типов: с кратким ответом и развернутым. Перед формулировкой задания дается соответствующая инструкция.

Методика составления открытых заданий довольно проста. Вначале разработчик формулирует вопросы, затем записывается полный предполагаемый ответ. Из ответа исключается ключевое слово (буква, словосочетание, предложение), которое учащийся должен потом вписать. Число таких заданий бывает, как правило, небольшим. Они считаются более трудными для выполнения учащимися, чем закрытые задания. В этом случае отгадать правильный ответ равна нулю.

Например: 1. *Всем известны выражения «глубокая река», «глубокое море». Подумайте и ответьте, что значит: А. «глубокие знания»; Б. «глубокая мысль»; В. «глубокая осень»; Г. «глубокий человек».*

2.а) *Прочитайте слова. Разделите их на существительные, выражающие положительные и отрицательные эмоции: любовь, вражда, ненависть, радость, преданность, измена, уважение, нежность, печаль, трагичность.*

б) *расположите слова по мере нарастания признака: 1) обожать; 2) любить, 3) восхищаться; 4) благоговеть; 5) нравиться.*

Для открытых заданий предлагается выразить собственное высказывание: составить и написать сочинение-размышление, эссе, например, на такие темы: «Слово «мама» растет вместе с нами тихо, как тихо растут деревья»; «Лучше выбирать специальность престижную или по призванию?»; «Способна ли книга изменить жизнь человека?»; «Почему словари можно назвать «верными друзьями специалиста»?»; «На какого сказочного героя я похож (похожа)?» и др.

Каждая из рассмотренных форм заданий имеет свои достоинства и недостатки, поэтому их выбор зависит от специфики учебного материала, уровня знаний учащихся, цели, которая преследуется (контроль знаний, коррекция знаний, отработка умений и навыков).

Тесты для иностранных студентов могут применяться при текущей тематической и итоговой проверке знаний, умений и навыков. В зависимости от целей тестирования и степени сложности время работы с тестами - от 5 до 40 минут. На кафедре разработан комплект дидактических тестов для иностранных студентов всех курсов [3].

Экспериментальная апробация тестов показала, что студенты при выполнении заданий чувствуют себя более комфортно и результаты их труда выше, чем при выполнении традиционных контрольных работ. Происходит, по-видимому, то, о чем пишет В. Зеланд: «когда организм приходит в полную гармонию, жизненный тонус повышается, сознание проясняется, и открывается канал к *пространству вариантов* – резко возрастает *творческий потенциал*, а также *сила намерения*, то есть способность управлять реальностью» [2, с.306].

Эти процессы охватывают как обучающего, так и обучаемого, поскольку дидактическое тестирование при изучении украинского/русского языка как иностранного осуществляется как составителем тестов, так и реализатором их решений.

Резюмируя вышеизложенное, отмечаем, что дидактические тесты для иностранцев, изучающих неродной язык, органично вписываются в коммуникативно-интенциональную модель (КИМ) и нацеливают нас на дальнейшее совершенствование и применение.

Литература:

1. Додусенко Н.О. О дидактических тестах в школе / Н.О Додусенко / Журнал для керівників закладів освіти і органів управління освітою №4: Розвиток освітніх систем і технологій. – Х.,1997. – С.70 – 74.
- 2.Зеланд Вадим. Апокрифический трансерфинг-2: Освобождаем восприятие: Начинаем видеть, куда идти / Вадим Зеланд, - М.: Эксмо, 2012.С. – 285 – 289.
- 3.Михайлова Т.В., Мова ділової та професійної комунікації фахівця: збірник тестів / Михайлова Т.В., Снігурова І.І., Шевченко В.Ф. – Харьков: НТУ «ХПИ», 2014. – 154 с.
- 4.Полянская И.В., Шевченко В.Ф. Коммуникативно-интенциональная модель как метод обучения РКИ (УКИ) // Русский язык за пределами России: лингвистический и социально-педагогический аспекты преподавания и изучения на Украине и в других странах // материалы УП международной научно-практической конференции ХНУСА. Вып.7. – Харьков, 2012.